### WORLD HEALTH ORGANIZATION Regional Office for the Eastern Mediterranean ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE Bureau régional de la Méditerranée orientale





تشرين الأول/أكتوبر 2017

اللّجنة الإقليمية لشرق المتوسط

الدورة الرابعة والستون

إسلام أباد، باكستان، 9-12 تشرين الأول/أكتوبر 2017

# اجتماع جانبي تحسين إمكانية الوصول إلى التكنولوجيات المساعدة

#### أهداف الاجتماع

تتمثَّل أهداف الاجتماع في ما يلي:

- إذكاء وعي الدول الأعضاء بالممارسات الجيدة داخل الإقليم بمدف تحسين فرص الوصول إلى التكنولوجيات المُساعدة؛
- تقديم لمحة عامة عن الحاجة إلى التكنولوجيات المُساعدة والاستفادة منها، بما في ذلك إمكانية الحصول عليها في إطار التغطية الصحية الشاملة؛
- تعزيز التحالفات الإقليمية أو دون الإقليمية بهدف تحسين فرص الوصول إلى المنتجات المُساعدة العالية الجودة بأسعار ميسورة؛
- تسليط الضوء على جهود منظمة الصحة العالمية الرامية إلى تحسين فرص الوصول إلى التكنولوجيات المُساعدة، والتعريف بقائمة منظمة الصحة العالمية للمنتجات المُساعدة ذات الأولوية.

### معلومات أساسية: الحاجة إلى التغيير

لا تتوافر في الوقت الحالي فرص الوصول إلى المنتجات المُساعدة إلا لنسبة 5-15% (أي شخص واحد من بين عشرة أشخاص) من السكان الذين يُحتاجون إلى هذه المنتجات أ؛ من قبيل الكراسي المتحركة، وعصيّ المشي، والأطراف الاصطناعية وأجهزة تقويم العظام، والنظارات، ومعينات ضعف الرؤية، ومعينات السمْع، والأجهزة المعرِّزة والبديلة، بما يساعدهم في التغلّب على تراجع أداء بعض الوظائف لديهم. ولذا، فإن الحاجة تمسُّ إلى تغيير الأسلوب التقليدي الذي اعتدنا عليه في فهم، وتصميم، وإنتاج، وتصنيع، وتوزيع، وتقديم، وتمويل المنتجات أو الأجهزة المُساعدة - والتي تسمى ممُجتمعة التكنولوجيات المُساعدة. ومن دون التكنولوجيات المُساعدة، فإن الأفراد غالباً ما يلزمون منازلهم، ويُسْتَثنون من المشاركة المجتمعية ويقعون في براثن الفقر والعزلة.

وحددت اتفاقية الأمم المتحدة لحقوق الأشخاص ذوي الإعاقة الوصول إلى مُعينات الحركة والأجهزة والتكنولوجيات المُساعدة باعتباره حقاً من حقوق الإنسان التي يقع على عاتق كل دولة من الدول الأعضاء أن

Global survey on government action on the implementation of the standard rules on the <sup>1</sup> Equalization of opportunities for persons with disabilities. Amman: South-North Center for Dialogue and Development for the Office of the UN Special Rapporteur on Disabilities; October 2006 Dialogue and Development for the Office of the UN Special Rapporteur on Disabilities; October 2006 (2017 من الأطلاع في 6 أيلول/سيتمبر 2017).

تكفله. ويمثّل الوصول إلى التكنولوجيات المُساعدة مكوناً من مكونات التغطية الصحية الشاملة ويتطلب إدماجه في الجهود الساعية إلى تحقيق الغاية 3-8 من أهداف التنمية المستدامة.

وسوف تتسع الفجوة الحالية في إمكانية الوصول إلى المنتجات المُساعدة في المستقبل بسبب النمو السكاني الهائل المُتوقَّع، لا سيِّما مع ارتفاع عدد المُسنين في العالم من 841 مليون شخص في عام 2013 (11.7% من عدد سكان العالم) إلى ما يربو عن 2 مليار (21.1%) بحلول عام 2050. وقد شهدت السنوات الأخيرة أيضا ارتفاعاً كبيراً في الإصابات والأمراض غير السارية والحالات العضلية الهيكلية. ولا يمكن للأدوية وحدها أن تقف أمام مثل هذه التحدِّيات المُساعدة، وسوف تكون هناك بالتأكيد حاجة أكبر للمنتجات المُساعدة؛ ولذا، يتعيِّن تقييم التكنولوجيات المُساعدة على نطاق أوسع.

### الوضع في الإقليم والتحدّيات الماثلة أمامه

حسبما ورد في مسح حديث أجراه المكتب الإقليمي لمنظمة الصحة العالمية، أبلغ بأن ما يقرب من 3.2% من السكان في الإقليم يعيشون بنوع ما من الإعاقة. ويُعتبر هذا الرقم غير معبر عن الحقيقة، خاصة إذا ما قورن بالنسبة العالمية البالغة 15% من إجمالي السكان. وتُشير البيانات المتوفرة حول العدد الحالي والمُتوقع للسكان في مرحلة الشيخوخة (60 عاماً فما فوق) في بلدان الإقليم إلى أن تلك الأرقام، في حال مقارنتها بإجمالي عدد السكان في الإقليم، سوف تزداد تدريجياً من 6.6% في عام 2015 لتصل إلى نحو 15% في عام 2050 كما أن معدل الإصابة بالأمراض غير السارية آخذ في التزايد في الإقليم، ويرتفع معدل انتشار عوامل الخطر السلوكية الرئيسية في الإقليم ليكون من بين أعلى المعدلات في العالم، وحيث إن الإقليم يمثل ثاني أعلى معدلات الوفاة المرئيسية في الإقليم عن حوادث المرور على الطرق في العالم، فمن المُتوقع أن يكون عدد حالات الإعاقة المترتبة على الإصابات الناجمة عن حوادث الطرق مرتفعاً هو الآخر. ويُقدَّر أن نحو 2000 إلى الكراسي المتحركة، ووسائد تخفيف الصابات الخبل الشوكي في الإقليم كل عام، وينتج عن ذلك الاحتياج إلى الكراسي المتحركة، ووسائد تخفيف الضغط، وغير ذلك من المنتجات المُساعدة والحالات الصحية المرتبطة بما التكنولوجيات المُساعدة في الإقليم. غير أن ما يتوفر من بيانات حول الإعاقة والحالات الصحية المرتبطة بما السكانية منها.

### الاستجابة العالمية والإقليمية

على الصعيد العالمي، وبفضل الجهود التي تبذلها حكومة باكستان، فقد أُدرجت التكنولوجيات المُساعدة على جدول أعمال المجلس التنفيذي في دورته المقبلة الثانية والأربعين بعد المائة، كي يتسنّى وضع خارطة طريق للعمل الجماعي الذي ستضطلع به البلدان في هذا الشأن. واعتمدت جمعية الصحة العالمية، في دورتما السبعين، القرار ج ص ع70-13 حول الوقاية من الصّمم وفقدان السمع. وأثناء انعقاد الدورة التاسعة والستين لجمعية الصحة العالمية، والتي عرضت فيها وزيرة الدولة للخدمات الصحية الوطنية والتنظيم والتنسيق في باكستان القائمة الأولى لمنظمة الصحة العالمية بشأن المنتجات المُساعدة ذات الأولوية، استضافت حكومة باكستان اجتماعاً

United Nations, Department of Economic and Social Affairs, Population Division. 2013. World Population Ageing 2013 <sup>2</sup> (http://www.un.org/en/development/desa/population/publications/pdf/ageing/WorldPopulationAgeing2013.pdf) مَمْ الأطلاع في http://www.un.org/en/development/desa/population/publications/pdf/ageing/WorldPopulationAgeing2013.pdf) مُن الأولال استمبر 2017.

World Health Organization, World Bank. World report on disability. Geneva: WHO; 2011 <sup>3</sup> . (http://www.who.int/disabilities/world\_report/2011/report.pdf

<sup>4</sup> ش م/ل إ 63/ق-3 تحسين فُرَص الوصول إلى التكنولوجيات المُساعدة. تشرين الأول/أكتوبر 2016

<sup>(</sup>http://applications.emro.who.int/docs/rc63\_resolutions\_2016\_r3\_19120\_en.pdf?ua=1 ، ثم الاطلاع في 6 أيلول/سبتمبر 2017).

جانبياً حول موضوع «التكنولوجيات المُساعدة للجميع». وعلى مستوى الإقليم، وفي عام 2016، اعتمدت اللجنة الإقليمية الثالثة والستون القرار ش م/ل إ63/ق-3 حول تحسين فرص الوصول إلى التكنولوجيات المُساعدة. وفي عام 2014، وبمشاركة طائفة من الجهات صاحبة المصلحة، أطلقت منظمة الصحة العالمية مبادرة «التعاون العالمي في مجال التكنولوجيات المُساعدة (GATE) بُغية تحسين فرص الوصول إلى المنتجات المُساعدة ذات الجودة، وتيسير تكلفتها.

### النتائج المَرجُوَّة

- إذكاء الوعي بالأنشطة المعيارية التي تقوم بها منظمة الصحة العالمية في مجال التكنولوجيات المُساعدة، بما في ذلك قائمة المنتجات المُساعدة ذات الأولوية.
- تعميق فهم الدول الأعضاء للأهمية التي يكتسيها تحسين فرص الوصول للتكنولوجيات المُساعدة في الإقليم.
- زيادة الوعي بالحاجة إلى الالتزام سياسياً ومالياً من أجل تحسين فرص الوصول إلى التكنولوجيات المساعدة في الاقلم.
- توفير الزحم اللازم حتى تعتمد منظمة الصحة العالمية قراراً بشأن تحسين فرص الوصول إلى التكنولوجيات المُساعدة أثناء مناقشات الدورة الثانية والأربعين بعد المائة للمجلس التنفيذي، وأثناء مناقشات الدورة الحادية والسبعين لجمعية الصحة العالمية بعد ذلك.

## البرنامج المقترح

سوف يترأس الاجتماع وزيرة الصحة الباكستانية، بالتعاون مع وزراء الصحة من العراق والمغرب والجمهورية العربية والإمارات العربية المتحدة.

### الأربعاء، 11 تشرين الأول/أكتوبر 2017، 17:00-18:00

الوقت المُخصّص	الشخص المعني	بند جدول الأعمال
(بالدقائق)	•	
5	الدكتور ظفار ميرزا مدير تطوير النُّظُم	الحالة العامة للتكنولوجيات المُساعدة في
	الصحية	الإقليم
5	الدكتور أسعد حفيظ، مدير عام الصحة، وزارة	إعلان مُقترح من جانب باكستان
	الخدمات الصحية الوطنية والتنظيم والتنسيق	
25 (5 دقائق لكل وزير)	باكستان، الجمهورية العربية السورية، العراق،	ملاحظات وزراء الصحة
(5 دقائق لکل وزیر)	المغرب، الإمارات العربية المتحدة	
5	الدكتورة سنا حفيظ	ملاحظات السفير العالمي المُقترح المعني
		بالتكنولوجيات المُساعدة
5	الدكتور محمود فكري	ملاحظات مدير منظمة الصحة العالمية لإقليم
		شرْق المتوسّط
	الدكتور أسعد حفيظ، مدير عام الصحة، وزارة	حلقة نقاش
15	الخدمات الصحية الوطنية والتنظيم والتنسيق،	
	وخبراء أخرون	
60 دقيقة		المدة الإجمالية